



■ **Aristòfanes**  
**Lisístrata**  
Adesiara Editorial

Magnífica edició bilingüe en grec i en català d'aquest clàssic de la literatura grega traduït per Cristian Carandell. A l'Atenes clàssica, els polítics incompetents, moguts pels seus interessos de sempre, han tornat a portar la ciutat a fer la guerra contra Esparta. Com que ells són del tot incapaços de sortir-se'n, les dones de tot Grècia, encapçalades per Lisístrata, decideixen aturar el conflicte amb l'únic mitjà que tenen al seu abast: abstenir-se de mantenir relacions sexuals amb els homes fins que no es firmi la pau. Representada per primera vegada l'any 411 aC, aquesta comèdia genial ens demostra irremissiblement que les coses, després de tants anys, almenys en política, no han canviat pas gaire.



■ **Sonallah Ibrahim**  
**Mirades furtives**  
Edicions de 1984

Obra de frases curtes, sense floritures i d'una extraordinària precisió, que conformen un estil impactant. L'autor ens transporta al Caire l'any 1948, on la vida transcorre davant els ulls d'un nen de deu anys, fill de Khalil bei, un home jubilat de la feina i sembla que també de l'existència. El nen ens descriu els fets, els objectes de l'època i la gent que l'envolta, i furga en la memòria passada i recent que li és pròpia i que és de tots els egipcis. Privat de l'escalfor de la mare, el nen intenta comprendre la soledat i la pèrdua inherents a la vida. Tenuement, en el rerefons, la novel·la traspuja les acaballes d'un règim i el seu col·lapse social, situació que l'autor ens ve a dir que tampoc no és tan diferent de l'actual.



■ **Jordi Cornudella**  
**Les bones companyies. Poetes i poemes**  
Galàxia Gutenberg / Cercle de lectors

Aquest llibre és un assaig sobre les diverses maneres com els poemes fan companyia als lectors en el curs del temps. Es tracta d'un recull de poemes i autors amb acotacions i reflexions de Cornudella, confegint un orgànic conjunt. La protagonista és, sens dubte, la tradició poètica occidental; l'autor es fixa en la manera com aquesta tradició afecta tant els poemes mateixos com els lectors que els llegeixen, de vegades a una distància de molts segles. Representa, així doncs, un recorregut ampli i detallat que ens convida a llegir amb atenció molts autors: des dels lírics grecs arcaics i els poetes romans, fins als poetes catalans del vint, passant pels medievals i per alguns dels grans noms de la poesia internacional.



■ **Montserrat Abelló**  
**Cares a la finestra**  
Galàxia Gutenberg

Reedició d'una antologia imprescindible en poesia. Abelló aplega i tradueix versos de vint dones poetes de parla anglesa del segle XX. Vint escriptores d'arreu del món –Gran Bretanya, Estats Units, Canadà o Nova Zelanda– i una petita mostra de la seva obra poètica. Seguint aquest patró invariable, Montserrat Abelló ens ofereix una panoràmica de la millor lírica anglosaxona feta per dones aquest darrer segle. Sylvia Plath, Margaret Atwood, Anne Sexton o Alice Walker s'apleguen per reivindicar la sensibilitat i el talent, sovint menystingut o amagat per raons de gènere, d'una poesia escrita per dones però llegida per tothom. Una edició bilingüe que inclou un breu apunt biogràfic de les vint autores i una tria acurada d'alguns dels seus poemes més emblemàtics.



■ **Patrick Dennis**  
**La tieta Mame**  
Quaderns Crema

Amèrica l'any 1920. Un nen de deu anys es queda orfe i és posat sota la potestat d'una dama excèntrica, obsessionada per estar *à la page*, vital, capritxosa, seductora i adorable. Al seu costat, passarà els trenta anys següents immers en una espiral incessant de festes, amors, aventures i diversos cops de fortuna. El lector, atònit, viurà la comicitat en tots els seus registres, «des del dickensianisme fins al pastís llançat a la cara» (en ajustades paraules de Pietro Citati). I tot això per obra i gràcia d'una de les tietes més inolvidables que hagi concebut mai cap escriptor modern, el perfum de la qual sentim surar en l'aire, amb les llàgrimes presents encara als ulls, molt després d'haver tancat el llibre.



■ **Josep Maria Figueres**  
**Pau Casals, escrits i discursos: pau, pau i sempre pau!** · Editorial Angle

La vida i l'obra de Pau Casals són conegudes internacionalment per la categoria d'aquest català universal que esdevingué un dels músics més destacats del segle XX i alhora un dels personatges públics amb consciència cívica més rellevant. El llibre presenta, per primera vegada, un recull dels textos de Pau Casals més compromesos a favor de les llibertats i contra la intolerància. L'historiador Josep M. Figueres ha compilat un centenar de cartes, escrits i parlaments que mostren la trajectòria pública, social i musical de l'etapa madura de Casals, dels anys vint fins a la seva mort, centrant-se especialment en l'exili. Un centenar de textos que ensenyen el Pau Casals més compromès i lluitador en pro de la llibertat i fraternitat entre els pobles.



■ **Varis**  
**Joan Solà 10 textos d'homenatge**  
Editorial Empúries

A les llibreries i les biblioteques s'hi poden trobar molts llibres de Joan Solà, però aquest és el primer llibre sobre Joan Solà, una figura cabdal de la lingüística catalana d'avui. El volum conté les contribucions de dotze col·legues que glossen la seva figura des de punts de vista diversos, alhora acadèmics i personals. Joan Solà, que ha rebut el Premi d'Honor de les Lletres Catalanes, entre moltes altres distincions, ha contribuït decisivament, amb la seva dedicació, al coneixement de la llengua catalana. Els textos inclosos en aquest llibre ofereixen unes perspectives inèdites sobre la seva obra i sobre la seva manera de ser i treballar. Edició a cura de Neus Nogué, Emili Boix, Sebastià Bonet i Lluís Payrató.



■ **Vincent Van Gogh**  
**Cartes a Theo**  
Editorial Tres i quatre

Van Gogh ha passat a la història per la seva obra pictòrica, però sovint es desconeix la seva passió escriptora, que el portà a escriure un extens epistolari. En destaquen les cartes al seu germà Theo, escrites des de l'entrada del pintor en l'edat adulta fins al seu suïcidi. Un document íntim que permet als lectors d'avui copsar la injustícia d'un destí que deixà un home en la misèria per després pagar sumes astronòmiques pels seus quadres, ara que dona claus per aspirar a respondre alguns dels interrogants d'un home marginal i misteriós que es lliurà amb força a la vocació religiosa, a l'amor i a l'art. Selecció de fragments, anotacions i traducció del francès a cura de Xavier Marzal i Doménech.